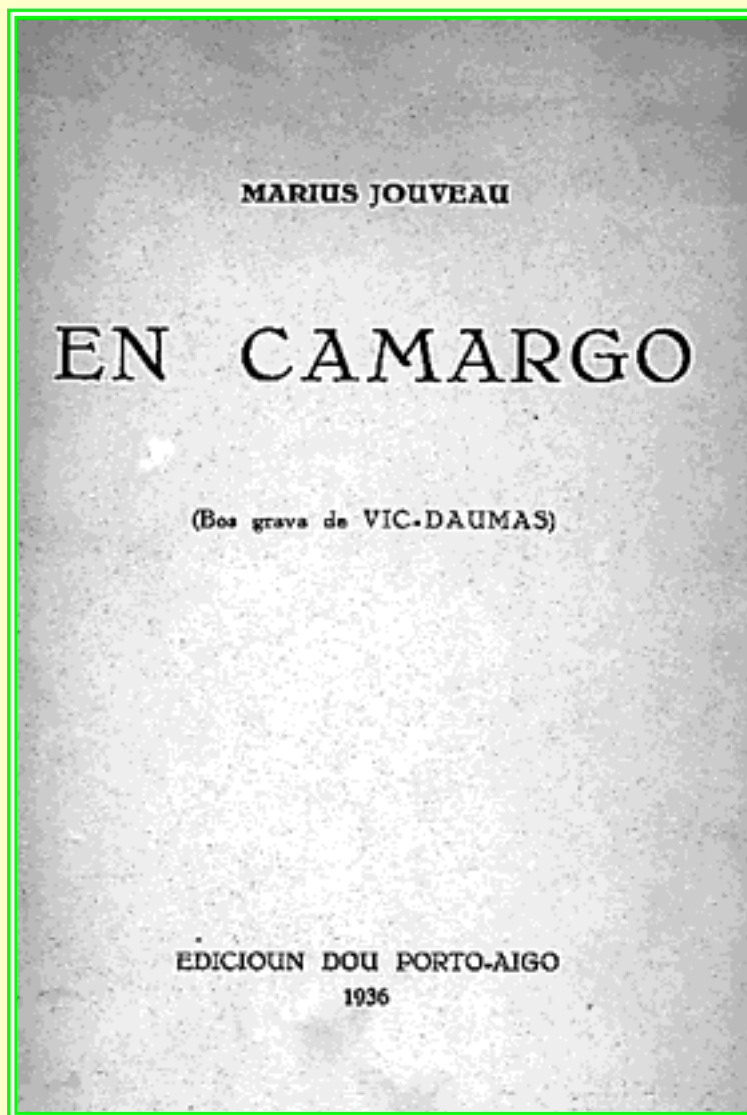


Marius Jouveau

En Camargo



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/guests/ciel/>

Matin d'Estiéu

La Camargo esbléugis entre que lou jour tourno,
Dóu fenestroun vitra que regardo l'Adré,
Gisclo un flot de soulèu dins la cabano sournò.
Lou gardian, reviha bèn davans l'aubo, es dre;

D'un cambajoun negras que penjo au sóumié-mèstre,
Coupo uno lesco; met de pan dins soun saquet;
Emplis soun flasque, e vai prendre l'ègo au cabèstre...
Autour de la cabano aleno un vènt fousquet.

Dintre, sus lou poustan dóu fiò bourda d'indiano,
Luson li got d'estam e li terraio enciano;
E la gerlo de gres perlejo à soun cantoun.

Mai tout es enca mut e lourd de sounnoulènci.
Soulet, voulastrejan de-mié rai e silènci,
Un tavan rous vounvouno e pico au fenestroun.

Un bon counsèu

Quand, pèr lou proumié cop, quitaras lou bouvau
Pèr la planuro largo ounte an garda ti rèire,
D'èstre à chivau, lou ferre en man, vagues pas crèire
Qu'es toun mestié de courre e de pougne li tau.

Aplanto-te, pulèu, dins l'oumbro loungarudo
De l'auciprès que dreisso, alin, soun cimèu prim,
E, dins l'engano qu'assabouro lou marin,
D'un iue prudènt seguis ta chourmo banarudo.

Maladré lou gardian que, s'an de s'escarta
Quàuqui ternen fougous, subran court e li cargo !
Es pèr éli qu'es grandò e nuso la Camargo...

Laisso paise ti biòu, jouvènt, en liberta;
Senoun, quauque matin, dins la planuro largo,
T'atrouvarien mourènt em' un trau au coustat.

Bos grava de VIC. DAUMAS



L'escrincelaire

Soulet emé si biòu, de l'aubo au calabrun,
Dins li prat secarous ount la manado estivo,
Pèr gara de soun cor li languisoun cativo,
Escrincelo un bacèu de bos lou gardian brun.

Dins sa man lou coutèu vai, vèn, fustejo, trauco;
E l'ome, à soun travai d'artisto afeciouna,
A-n-un mourre esfraious de leioun a douna
De pèd de cabro, un cors de femo e d'alo d'auco.

Lou cèu s'ensaunousis i ribo dóu tremount,
E l'estello dóu pastre adeja luso amount;
Mai lou gardian, tout à soun obro, óublido l'ouro.

Esculto emé coungoust lou leioun fantasti
Que dins sa barjo porto un brout de mandragouro...
Au Sambu l'angelus dóu vèspre a resclanti.

Péusset

Lou courre d'Arle es long: aguènt landa cinq lègo,
Péusset, pèr alena, s'arrèsto tout relènt;
E, la man au seden, dre-quiha sus soun ègo,
Es bèu coume un Crousa davans Jerusalèn.

Dins un mountèu fangous a larda sa fichouiro
Pèr miés aplanata l'ègo endihanto que fai
Peta la narro au vènt marin carga de mouiro.
Lou cavalin camargo eissejo sout lou fais.

Sus lou païs santen lou soulèu plòu arrage,
E se vèi de pèrtout eigreja de mirage.
Péusset esperd sis iue sus lou magi relarg;

Pièi, reprenènt soun ferre à la man, esperouno
L'ègo que tout d'un tèms trapejo dins un clar...
Uno espouscado d'or e d'argènt l'envirouno

Sang-fla

L'oumbro fai plan-planet Iou tour de la cabano,
E lou soulèu cabusso en lagremejant d'or
Lou Rose clar e larg qu'eilalin se debano.
Sus lou lindau, Sang-fla sounjo: dirias que dor.

Lou vièi gardian es las d'agué, touto la jouncho,
Cousseja la manado à travès li palun;
E, sus un plot, li couide au geinoun, li man jouncho,
Espèro que la tanto ague atuva lou lum.

Coume pantaio ansin, dins la vesprado tousco,
Sus li boutèu pelous dóu gardian uno mousco
Se pauso, e poun. Un autre aurié lou sacrebiéu;

Mai Sang-fla, desroumpènt sa pauso sounjadisso,
Aganto la bestiolo e plan planet, au quiéu,
Ié met en richounant un brout de tamarisso.

Lou Rose

Mèstre dóu ribeirés sènso dougan ni margo,
Libre de s'espandi sout lou soulèu que fai
Beca de pèis d'argènt au fiéu d'or de si rai,
Lènt, majestous e clar, lou Rose s'espalargo.

Dirias que dins soun aigo au rebat chanjadis
Es pèr caupre lou cèu, qu'ansin estènd si ribo;
O bèn que, las d'agué courregu, coume arribo
I raro de la mar, s'atardo, pausadis.

Lou matin, coulo sourn dins la neblo que tubo;
Lou vèspre, es cremesin quand lou tremount s'atubo;
Mai, à miejour, lusènt e lisc coume un mirau,

Es un flume de vèire ounte, pèr moumen, passo
L'oumbro d'un vòu d'aucèu qu'en pouncho, eilamoundaut,
Copon l'aire e s'en van vers la mar grandarasso.

Mistrau de Niue

Lou mistrau bramadis que de-niue revouluno,
Acano e trosso tout de soun alen brutau.
Au founs dóu pargue, l'un contro l'autre, li tau
Regardon, lis iue plen d'esfrai, mounta la luno.

Lou cèu es margaia d'estello; dins li clar
Que fan mirau, dirias de barco aluminado;
E, bastimen buta pèr l'auro dessinado,
La cabano se vèi, blanco dins lou tèms clar.

A soun entour lou vènt, en orro galoupado,
Viro e fai cracina li paret engipado,
Brandussant la pousterlo e bacelant la crous.

E pamens, dintre, sourd à-n-aquelo tempèsto,
La fichouiro à si pèd e la sello à sa tèsto,
Lou gardian alassa dor coume un benurous.

Soungé de Gardian

Plega dins soun jargau, sus sa bresso d'engano,
Lou gardian dor e sounjo: Es au mitan dóu round,
Nas à nas em' un biòu malicious e feroun;
Sènso parpeleja l'arrapo pèr li bano;

Tout lou pople, badant de pòu à soun entour,
Se taiso qu'ausirias lou vòu d'uno bouscarlo;
Éu, lucho emé lou tau, tranquilamen ié parlo,
Coume jogo un enfant em' un agneu d'un jour;

Pièi, li muscle benda, lou pitre e lou cor gounfle,
Coume lou mistrau trosso un chaine dins soun rounfle,
Buto lou biòu de costo en un superbe esfors.

Lou gardian dor e sounjo... e ris à la pensado
Que, permie li chatouno à la tèsto gansado,
Un cor a boungeja mai que tóuti li cor.

La Santenco

Fresco coume un brugnoun rousen e revihado
Coume uno cardelino au mes de mai, lou còu
Brounzi pèr lou salanc e lis escandihado,
Nanoun es un jouièu: li Santen n'en soun fòu.

Tant sis iue beluguet, negre coume d'uiado,
An lou regard qu'encanto... o mes lou cor en dòu
Que lou jouvènt intrant en liço, à la ferrado,
Cren mai l'iue de Nanoun que la bano dóu biòu.

E pamens, tant que soun, gardian à caro bruno,
Es pèr elo que fan mirando, e tant que soun,
En revessant li tau d'un cop de ficheiroun,

Penson que sarié bon, un vèspre, au clar de luno,
D'agué Nanoun en group e, souto lou cèu sin,
De courseja l'Amour tout lou sanclame, ansin.

Au pous

Lou fus d'un auciprès que lou soulèu mouscoulo
Fai d'oumbro sus lou pous e sus l'abéuradou;
E lou mièu que, pamens, a begu soun sadou,
Gardo lou mourre au fresc dins l'aigo que treboulo.

E lou miarro, peréu, s'atardo au bord dóu pous,
Noun pèr gara soun front dóu caud e di brihaudo,
Mai pèr vèire veni, lóugiero e fouligauo,
La chato dóu pelot — que n'es forço amoureux.

Or, la veici, la dourgo à la man, que s'avanço
D'un pas armounious, coume s'èro à la danso,
Em' aquéu biais requist qu'es lou biais prouvençau.

Lou miarro, acrentousi, tiro sus la caussano
Dóu mièu qu'emé sa co fai la casso i mouissau...
E se dison rèn mai que bonjour, Jan e Jano.

L'Auciprès

Negre sus lou cèu blu, dre coume uno alabardo,
Un auciprès s'aubouro au mié di pàti verd
Ount li biòu qu'an juna tout un marrit ivèr,
Se coungouston enfin d'erbo fresco e gaiardo.

L'oumbro de l'aubre viro emé lou clar soulèu
E marco l'ouro au gardianoun que siblo o canto,
En trenant un seden, li cantico di Santo.
L'oumbro de l'aubre viro... e la niue vendra lèu.

Vaqui deja tres cop que boufo la largado.
L'auciprès, acclinant sa tèsto esperlougado,
Atènd tranquiâmen lou rounfle bataié.

Lou gardianoun, peréu, se trufo de l'aurasso,
E, coume a proun acampa fam, pren dins sa biasso
Un croustet de pan brun e dos veno d'aïet.

Lou doundaire

Viéu e feroun, banu coume un cifèr, en Arle,
A fa beisa l'areno en mai que d'un, antan.
Li courrière l'avien bateja "Maufatan"
Acò 'ro un famous biòu ! vous dis quau que n'en parle.

Aro, lou péu rougnous, lou mourre embavousi,
Li bano vermenouso e la méusso abenado,
Porto l'esquerlo au còu e coundus la manado.
Segur, pèr tau pres-fa, poudien pas miés chausi:

Saup tóuti li camin que davalon au Rose
O que van vers la mar; saup mounte fau que crose
Pèr s'acourchi, la niue, dóu lum de Faraman

Saup se faire un guidoun; e quand en Arle es fèsto,
E que ié fau mena sièis tau, doundaire en tèsto,
Vai dre, lis iue barra, vers lou Cièri rouman.

Lou “Prouvènço”

Li tau soun fièr; Prouvènço a mai que de fierta:
Fau que paise soulet, mounte vòu, sèns doundaire,
Es un biòu di mai proumte e di mai redouta,
E soun gardian que se n'en crèi, lou laisso faire.

Quand sus lou bord d'un clar Prouvènço es aplanta,
Soun cors negras fai trau sus la blancour de l'aire:
Dirias un biòu de brounze; e l'on sarié tenta
De vèire un fum d'encens fousqueja vers soun flaire

Es vertadieramen uno idolo, aquéu tau,
Dins l'engano tranquile, e dins lou round, brutau.
Que pareigue e s'abrive au mitan dis Arenò,

Tout lou mounde s'aubouro e crido, estrambourda,
Car se saup que Prouvènço es quatecant en reno
E que res, fin qu'à vuei, a poussu l'abourda.

L'escalassoun

Meme au bon de l'annado, arribo que la gardo
Parèis longo à Veran e qu'au founs de soun cor
Lou làngui s'introudus coume uno serp. Alor
Mounto à l'escalassoun e peralin regardo.

Saup proun qu'acimela sus aquéu badarèu
Fa d'un to d'auciprès e de douge caviho
Veira pas de-segur la douço meravaho
Que voudrié vèire e qu'es abas à l'Amarèu.

Mai qu'enchau ! Ié sufis, alucant vers li Santo
Lou bouvau dóu Marqués, de pensa que la tanto
Alestis lou bajan dóu vèspre, e qu'à la niue,

Quouro de pan bouldid i'emplira l'escudello,
De la chato poudra countempla li bèus iue,
Li bèus iue que dirias dos flour de saladello.

Miejour

Lou soulèu mounto dre dins lou cèu. Plòu de braso.
Long dóu Rose, li biòu que la calour acraso
S'ajasson lourdamen e, lou mourre pèr sòu,
Narrejon lou frescun de quàuquis erbo raso.

L'aigo ris sout li rai ardènt, coume s'au còu
La gatihàs emé la pouncho d'un glaujòu,
Ris uno chato. Alin, dins uno lono, gaso
Lou doundaire aflaqui qu'aro plus res n'a pòu.

Lou gardian s'es coucha dins la menudo ouchriho
Que fan dos tarmarisso au pèd d'uno mountiho,
E dor, lou saquetoun de viéure à coustat d'éu.

E vaqui lou simbèu que, fres de l'engasado,
L'aigo ié regoulant lusènto sus lou péu,
Vèn dre vers lou saquet pèr rauba la civado.

L'eiròu

Sus l'eiròu salabrous viron li rosso blanco
E trepon lestamen dins lou paiun lusènt.
Lou soulèu tout-bèu-just daurejo li risènt
De la mar qu'eilalin boumbo si vèrdis anco.

Fai bon cauca matin, quand boufo un vènt flatié.
Mai, à-cha-pau, la caud agusò sa fichouiro,
E plan-plan l'ouro vèn ounte tout se doulouiro
Sout li rai avousten. Pamens, lis egatié,

Li gardianoun courriòu e li brun fourquejaire
Qu'emé si fourco an l'èr de traire d'or dins l'aire
En revirant la paio, an sèmpre d'ande au cor.

Suson, mai risco pas que lou travai ié coste.
Car sabon proun qu'alín, au mas de Mèstre Tor,
I'aura bon pan, bon vin e bono caro d'oste.

Lou toumbèu

A cha pau lou mistrau dins si revoulunado
A fa de moulounet de sablo que dirias
D'erso d'argènt, esbléugissènto au souleias,
Talamen es veirouso e fino l'arenado.

Au regard de la mar dreissant soun esquinado,
Un d'aquéli mountèu verdejo d'aut en bas;
A sa cimo uno crous de bos estènd li bras
Coume pèr apara vo beni l'emplanado.

Sarié, dison, lou cros d'un gardian fort adré
Qu'aurien — s'es fa dins mai qu'un rode — enterra dre,
La fichouiro à la man coume s'èro à l'oubrage.

Li jouine creson pas qu'acò fugue vrai;
Li vièi que i'an counta lou creson gaire mai;
E pamens jouine e vièi se signon au passage.

MARIUS JOUVEAU

EN CAMARGO



(Bos grava de VIC. DAUMAS)

EDICIOUN DÓU PORTO AIGO

1936

Tèste integrau

Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© **Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1997**

© Adoubamen dóu tèste, de la meso en pajo e de la maqueto pèr Bernat Giély,
en sa qualita de mèmbe dóu Counsèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.